



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2110 -е ЗАСЕДАНИЕ
13 ЯНВАРЯ 1979 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/ Agenda/ 2110)	1
Утверждение повестки дня	1
Телеграмма заместителя премьер-министра по иностранным делам Демократической Кампучии от 3 января 1979 года на имя Председа- теля Совета Безопасности (S/ 13003)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/ ...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2110-е ЗАСЕДАНИЕ

Суббота, 13 января 1979 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Дональд О. МИЛЛС (Ямайка).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии, Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/ Agenda/ 2110)

1. Утверждение повестки дня.
2. Телеграмма заместителя премьер-министра по иностранным делам Демократической Кампучии от 3 января 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13003)

Заседание открывается в 16 час.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Телеграмма заместителя премьер-министра по иностранным делам Демократической Кампучии от 3 января 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13003)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на 2108-м и 2109-м заседаниях, приглашаю делегацию Демократической Кампучии занять место за столом Совета. Я приглашаю представителей Венгрии, Вьетнама, Германской Демократической Республики, Индонезии, Кубы, Малайзии, Сингапура, Судана и Таиланда занять места, отведенные для них в зале Совета Безопасности.

По приглашению Председателя делегация Демократической Кампучии занимает место за столом заседаний Совета, а г-н Халас (Венгрия), г-н Ха Ван Лау (Вьетнам), г-н Цахманн (Германская Демократическая Республика), г-н Анвар Сани (Индонезия), г-н Роа Коури (Куба), Тан Сри Зайтон Ибрагим (Малайзия), г-н Кох (Сингапур), г-н Сахлул (Судан) и г-н Гуна-Касем (Таиланд) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что получил

письма от представителей Австралии, Монголии, Новой Зеландии, Польши, Филиппин и Японии, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении этого вопроса. В соответствии с обычной практикой я предлагаю — с согласия Совета — пригласить представителей принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Андерсон (Австралия), г-н Дашсэрэн (Монголия), г-н Фрэнсис (Новая Зеландия), г-н Ярошек (Польша), г-н Янго (Филиппины) и г-н Абе (Япония) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

3. Г-жа КОНИЕ (Замбия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, с огромным удовольствием от имени делегации Замбии я поздравляю вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в январе месяце. Обычным было бы выразить сочувствие представителю государства-члена, принимающему на себя такое бремя сразу после начала срока пребывания его страны в качестве члена этого высокого органа. Однако для Совета это счастливое событие в данном случае, особенно при настоящем сложном положении, учитывая ваши способности и дипломатическое мастерство, которые снискали вам восхищение и уважение многих в Организации Объединенных Наций.

4. Ямайка является страной, которая дорога для нас в Замбии. Мы придаем самое большое значение нашим отличным отношениям с вашей великой страной и всегда восхищались смелостью, активностью и стремлением к конструктивизму, которые проявляла Ямайка в международных отношениях. Ямайка сейчас является одним из столпов тех сил, которые поддерживают дело справедливости, независимости, равенства, мира и развития. Нет сомнения, что делегация Замбии с большим удовольствием и удовлетворением воспользуется возможностью работать в тесной связи с делегацией Ямайки в качестве членов Совета Безопасности в следующие два года.

5. Моя делегация с удовлетворением отмечает также, что другими новыми членами Совета стали Бангладеш, Норвегия и Португалия. И с этими странами у Замбии установились отличные отношения. Это страны, которые внесли большой вклад в дело установления нового мирового порядка в полном соответствии с принципами и целями Орга-

низации Объединенных Наций, воплощенными в Уставе. Моя делегация с удовольствием ожидает также дружественных, совместных и продуктивных деловых отношений с этими странами и, безусловно, со всеми другими членами, имеющими большой срок пребывания в Совете. Несомненно, опыт последних в деятельности Совета будет для нас неоценимым. Я хотела бы также выразить благодарность за теплые слова приветствия в наш адрес со стороны всех членов Совета.

6. Во второй раз за короткий период 14-летней истории Республики Замбия в качестве независимой страны мы имеем честь быть членом Совета Безопасности. Это было в 1969—1970 годах. Как и в то время, Замбия намеревается внести наибольший вклад в осуществление идеалов Организации Объединенных Наций. Наш вклад в дело справедливости, независимости, равенства, мира и развития в мире известен общественному мнению. Вместе с другими странами, особенно в рядах движения неприсоединившихся стран, мы не жалели усилий, пытаясь превратить наш несовершенный мир в мир, который предусматривает Устав.

7. Замбия и впредь будет продолжать свои неустанные усилия по созданию новой формы международного сотрудничества, при которых эра угнетения, расизма, расовой дискриминации, эксплуатации и политики с позиции силы уйдет в прошлое и будет иметь значение лишь для историков. В течение двух лет пребывания в Совете Безопасности в качестве члена Совета Замбия принимала на себя обязательство укреплять дело мира, справедливости и равенства во всем мире. В связи с этим мы надеемся увидеть изменение положения в южной части Африки и возникновение в мировом масштабе новой формы отношений, действительно основанных на идеалах Организации Объединенных Наций.

8. Вопрос, находящийся на рассмотрении Совета, является как трагическим, так и сложным. Моя страна серьезно озабочена беспокойным положением в Юго-Восточной Азии, продолжающимся уничтожением собственности и гибелью людей. В течение десятилетий район Юго-Восточной Азии видел лишь войны, и народ этого района не знал ничего, кроме нищеты. Можно было бы надеяться и ожидать, что после побед народов Индокитая три года тому назад им была бы обеспечена мирная и спокойная жизнь и они могли бы посвятить свое время и энергию восстановлению экономики своих стран. Хотелось бы надеяться, что любые разногласия между странами и народами этого района будут разрешены мирными средствами в духе братства и доброго соседства.

9. Нынешний конфликт в Юго-Восточной Азии, рассмотрением которого занимается Совет Безопасности, затрагивает две страны, которые являются важными и активными членами движения неприсоединения. Это тем более вызывает сожаление у моей делегации, учитывая то, что сама сущность неприсоединения и постоянные усилия неприсоединившихся стран направлены на создание усло-

вий мира и справедливости во всем мире. Конфликт, который возник, по мнению моей делегации, может серьезно подорвать и дестабилизировать сплоченность нашего движения.

10. Конфликт, в который вовлечены Кампучия и Вьетнам, имеет серьезные последствия как для данного региона, так и для международного мира и безопасности. Мое правительство твердо убеждено в том, что необходимо сдерживать конфликт и неотлагательно найти благородное, мирное и прочное решение. В этой связи мы обращаемся с призывом ко всем крупным державам проявлять сдержанность с целью не допустить эскалации этого конфликта.

11. Я хотела бы подчеркнуть, что в рамках поиска решения мое правительство придает большое значение принципам невмешательства во внутренние дела государств и уважения их независимости, суверенитета и территориальной целостности. Мы надеемся, что эти кардинальные принципы международных отношений не будут скомпрометированы при сложившемся положении.

12. Г-н НГУЕМА-МБА (Габон) (*говорит по-французски*): Моя делегация искренне поздравляет вас, г-н Председатель, по случаю выполнения вами важных функций Председателя Совета Безопасности в январе месяце и заверяет в своей готовности полностью сотрудничать с вами. Зная вас как руководителя другого важного органа Организации Объединенных Наций, а также как представителя группы, членами которой являются обе наши страны, мы смогли оценить ваши выдающиеся качества опытного и искусного дипломата. Поэтому мы убеждены в том, что вы успешно будете выполнять ваши обязанности Председателя.

13. Я хотел бы также приветствовать новых членов Совета: Бангладеш, Норвегию, Португалию, Замбию и, конечно же, вашу страну — Ямайку. Мы будем рады работать вместе и крепить тесные узы эффективного сотрудничества.

14. И, наконец, моя делегация хотела бы высоко оценить усилия делегаций, мандат которых истек в декабре 1978 года. В связи с этим я хотел бы выразить сердечную признательность моей делегации послу Рамфулу, постоянному представителю Маврикия, который с присущей ему эффективностью в течение двух лет защищал в Совете Безопасности интересы африканского континента.

15. Из всего того, что мы слышали в зале Совета, особенно важным является факт, что район Индокитая снова находится в состоянии войны. И мы понимаем, что все это означает потери человеческих жизней и собственности. Факты, приведенные здесь непосредственно заинтересованными сторонами, показывают, что какие бы доводы ни приводили некоторые с целью оправдания этих опасных действий, имело место посягательство на суверенитет и территориальную целостность государства-члена. Другими словами, эти действия представляют собой угрозу миру и безопасности не только в этой части Азии, но также и во всем мире. И хотя бы по этим причинам Совет Безопасности дол-

жен рассмотреть данный вопрос со всей необходимой серьезностью.

16. Верная принципам неприсоединения и Уставу Организации Объединенных Наций, моя делегация не может не протестовать против всех подобных действий и маневров любой страны, которые представляют собой угрозу независимости, суверенитету, территориальной целостности и политическому строю других стран. В сущности мы считаем, что страны должны воздерживаться от применения силы или угрозы применения силы в своих двусторонних отношениях, воздерживаться от вмешательства во внутренние дела других стран и воздерживаться от осуществления любыми способами подрывной деятельности, направленной против них.

17. Делегация Габона искренне сожалеет по поводу того, что произошло и продолжает происходить в Камбодже. Мы считаем, что обязанность Совета Безопасности состоит в том, чтобы четко заявить, что он не одобряет подобного рода действий, совершаемых они против Камбоджи или против какой-либо другой страны.

18. Народ Камбоджи слишком много и слишком долго страдал, чтобы Совет Безопасности остался глух к его призывам. Исходя из этого, моя делегация хотела бы заверить вас в том, что она поддержит любую инициативу или решение Совета, направленные на обеспечение уважения границ и территориальной целостности Камбоджи, с тем чтобы население этой страны могло жить в мире и самостоятельно регулировать свои внутренние проблемы без какого-либо вмешательства со стороны третьих стран.

19. Г-н ФУТШЕР ПЕРЕЙРА (Португалия) (*говорит по-английски*): Поскольку я впервые имею честь выступить в Совете Безопасности, позвольте мне выразить вам искренние поздравления делегации Португалии по случаю вашего вступления на пост Председателя в нынешнем месяце. Зная ваши выдающиеся качества и опыт, моя делегация уверена в том, что вы будете самым искусным образом руководить работой Совета и способствовать достижению самых успешных результатов в нашей совместной работе.

20. Я хотел бы также передать поздравления всем другим членам, тем, кто уже работает в данном Совете, и тем, которые — подобно моей стране — только что были избраны.

21. Для моей страны большая честь быть членом Совета Безопасности. И я искренне благодарю вас, г-н Председатель, а также тех представителей, которые выступали до меня и приветствовали нас в Совете Безопасности, за теплые слова, сказанные в наш адрес. Я хотел бы только добавить, что мы хорошо осознаем ту серьезную ответственность, которая была возложена на нас. Мы не пощадим никаких усилий для выполнения их и для сотрудничества со всеми вами в наших общих поисках решений тех проблем, которые встают перед нами.

22. Внимание международного сообщества вновь обращено к Индокитаю, к той части Азии, в тече-

ние веков страдавшей от конфликтов, которые еще более усугубились в нашу эпоху. Давайте будем помнить о том, что по меньшей мере для молодого поколения этого региона мира жизнь до сих пор означала лишь отсутствие безопасности, смерть, голод, разрушение семей, грубое уничтожение собственности и богатого культурного наследия и бесконечное усиление террора и запустения, что является самой сущностью войны.

23. Все мы восхищались мужеством, достоинством и выносливостью различных народов Индокитая. Но они расплатились очень высокой ценой за право жить, наконец, в мире.

24. Весь мир, несомненно, надеялся, что после завершения борьбы за освобождение эти страны наконец-то вступят в период залечивания ран и национального восстановления, полного осуществления своего суверенитета, приобретенного столь дорогой ценой. Именно поэтому мы с глубоким сожалением отмечаем, что политические силы, которые, казалось бы, объединились за столь долгие годы, защищая свое право на самоопределение и национальную независимость, утверждают, что они вдохновляются теми же самыми идеологическими принципами при создании справедливого общества. Я повторяю, с глубоким сожалением мы отмечаем, что эти силы выступают одна против другой, выступают соперниками и даже врагами, демонстрируя дух нетерпимости, четко проявившийся даже в произнесенных в этом зале словах.

25. Хотя в нашем распоряжении имеются скудные и не всегда достаточно верные сведения о положении в Камбодже, мы можем ясно осознать, что положение там представляет собой угрозу миру и безопасности в Юго-Восточной Азии. Вот почему делегация Португалии всегда четко выражала свое мнение (не возлагая на кого-либо ответственность), что Совет обязан рассмотреть и обсудить этот вопрос.

26. То, о чем говорилось в Совете в течение последних двух дней, не дает нам возможности представить себе четкую картину положения в Кампучии, и поэтому все еще имеются основания для сомнений. Но в целом, по-видимому, неоспоримо, что мы являемся свидетелями явного нарушения принципа невмешательства во внутренние дела суверенного государства.

27. Моя делегация без труда соглашается с тем, что правительство Пол Пота, вероятно, несет определенную ответственность за создание обстановки недоверия и враждебности, которая столь долго знаменовала отношения между Кампучией и Вьетнамом. В то же время у нас нет сомнений относительно ужасающих фактов нарушения самых основных и элементарных прав человека в Кампучии, что вызывает возмущение у всех, кто уважает человеческую жизнь и права каждого индивидуума.

28. Мы не знаем точно, что происходило в Кампучии за последние две недели, но опять-таки вина за это ложится на правительство Пол Пота. Если бы Кампучия была доступна для всех, то

можно было бы сразу проверить все утверждения о вторжении. Правительство Пол Пота, несомненно, имеет веские основания, чтобы не дать возможности внешнему миру познакомиться с тем, что происходило в его собственной стране. А плата за это всегда высока.

29. В любом случае, нет и не может быть никаких социально-политических соображений, которые бы оправдывали вторжение на территорию любого суверенного государства сил другого государства, и никакие провокационные действия или даже угроза неизбежного нападения не могут служить предлогом для подобного акта агрессии. Как бы ни были серьезны разногласия, они должны разрешаться мирными средствами. Недостаточно соглашаться или даже провозглашать этот принцип. Его следует соблюдать, и это должно находить отражение в действиях стран. Даже требованиями идеологической солидарности нельзя оправдать вмешательство в целях поддержки восстания против правительства, которое является признанным правительством суверенного государства, каким бы неприятным это правительство ни было.

30. По-видимому, нет необходимости напоминать сейчас о принципах Устава, поскольку все мы должны помнить о них. Но мы считаем важным заявить, что малые страны — а надо помнить о том, что Организация Объединенных Наций состоит в основном из малых стран, — не могут чувствовать себя в безопасности, если эти принципы, повсеместно провозглашенные, безнаказанно нарушаются.

31. Принципы, на которых основана Организация Объединенных Наций, должны уважаться, и мир, безопасность и стабильность должны быть восстановлены в этом регионе. Следует соблюдать принцип невмешательства во внутренние дела другой страны и исправить существующее положение путем приостановки военных действий и вывода всех иностранных сил из Кампучии.

32. От имени моего правительства я выражаю нашу глубокую надежду на то, что Совет Безопасности, хотя у него имеются довольно ограниченные возможности для исправления существующего положения, проявит твердость в выполнении своей обязанности в провозглашении и защите принципов, без которых невозможен международный порядок.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Малайзии. Я приглашаю его занять место за столом заседаний Совета и выступить с заявлением.

34. Тан Сри ЗАЙТОН Ибрагим (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить признательность моей делегации вам и другим членам Совета Безопасности за предоставленную мне возможность изложить точку зрения моего правительства по обсуждаемому в Совете вопросу.

35. Прежде чем продолжить мое выступление, я хотел бы передать самые искренние поздравления по поводу занятия вами поста Председателя Совета в этом месяце. У нас вызывает особое удовлетворение тот факт, что вы руководите работой Совета, когда обсуждается столь важный вопрос, и мы уверены, что под вашим умелым руководством и учитывая ваше дипломатическое умение мы завершим рассмотрение этого вопроса быстро и плодотворно.

36. Моя делегация приветствует решение Совета рассмотреть положение, возникшее в результате эскалации вооруженного конфликта между Вьетнамом и Кампучией. Мы считаем важным, чтобы Совет Безопасности сконцентрировал свое внимание на серьезном положении, создавшемся в этом регионе. Несомненно, данное заседание прояснит события, происходящие там, а это поможет членам Совета принять решение о мерах, которые необходимы для урегулирования этого положения соответствующим образом.

37. Моя делегация просила разрешить ей принять участие в прениях по этой проблеме не только потому, что мы считаем нынешнюю эскалацию конфликта угрозой миру, безопасности и стабильности в Юго-Восточной Азии, но также и потому, что мы глубоко сожалеем о том, что в этом конфликте участвуют две соседние страны, с которыми Малайзия поддерживает дружеские отношения. Мое правительство всегда считало, что страны Юго-Восточной Азии должны стремиться жить в мире и гармонии, сотрудничать для достижения общего благосостояния всех стран, добиваться решения споров мирными средствами и воздерживаться от вмешательства во внутренние дела друг друга. Отношения между этими странами должны основываться на взаимном уважении независимости, суверенитета и территориальной целостности друг друга и на сотрудничестве друг с другом для укрепления и поддержания мира, безопасности и стабильности в этом регионе. Мы также стремимся к осуществлению целей регионального сотрудничества и создания зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, что, как мы надеемся, обеспечит в этом районе мир и стабильность, к которым мы все стремимся и что даст нам возможность решить нашу судьбу без внешнего вмешательства. То, что происходит в Индокитае, еще больше убеждает нас в настоятельной необходимости осуществить эти предложения на практике.

38. В соответствии с этой своей политикой мое правительство занимает строгий нейтралитет в отношении вызывающего сожаление пограничного спора, который недавно возник между двумя соседними странами этого региона, Кампучией и Вьетнамом, с которыми мы поддерживаем самые тесные отношения. Мы постоянно призывали обе стороны урегулировать их спор мирными средствами путем переговоров в духе равенства, взаимного понимания и уважения, воздерживаясь от применения силы. Мы призывали также иностранные державы, чтобы они не оправдывали свое вмешательство во

внутренние дела Кампучии никакими обстоятельствами.

39. Однако недавние события привели к эскалации, которая закончилась вооруженной интервенцией, направленной против независимости, суверенитета и территориальной целостности Кампучии. Положение теперь приобрело такой политический размах, который чреват опасностями. Кроме того, вооруженная интервенция представляет собой серьезное нарушение основных принципов, которые регулируют мирные отношения между народами. Ясно, что нельзя прощать вооруженную интервенцию одной страны против другой в любой форме, безотносительно к ее политической и военной оправданности. Она должна быть осуждена всеми. Мы обманули бы сами себя, если бы не согласились с тем, что это так.

40. Вооруженная интервенция в Кампучии является печальным событием — печальным особенно из-за того, что это происходит в то время, когда страны Юго-Восточной Азии делают все возможное, чтобы способствовать сотрудничеству и взаимопониманию в целях создания процветающей, стабильной и мирной Юго-Восточной Азии. Мы можем только надеяться, что такая интервенция не перерастет в более широкий конфликт с перерастанием в кровавую и продолжительную войну, которая, несомненно, приняла бы опасные размеры в случае участия в ней большой державы.

41. На специальной встрече в Бангкоке, проходившей 12 и 13 января 1979 года, министры иностранных дел стран — членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) — Индонезии, Малайзии, Филиппин, Сингапура и Таиланда — выразили сожаление по поводу вооруженной интервенции в Кампучии, угрожающей ее независимости, суверенитету и территориальной целостности, и призвали к принятию соответствующих мер для восстановления мира, безопасности и стабильности в регионе. Мое правительство полностью поддерживает совместное заявление министров иностранных дел стран — членов АСЕАН, которое содержится в документе S/13025. Мы подтверждаем, что необходимо дать возможность народу Кампучии самому, без какого-либо вмешательства и влияния извне, определить свое будущее. Мы также призываем к немедленному и всеобщему выводу иностранных войск с территории Кампучии.

42. Необходимо, чтобы при окончательном рассмотрении заинтересованные страны в полной мере уважали принципы Устава Организации Объединенных Наций и Бандунгскую декларацию и поступали в соответствии со своими обязательствами по сохранению дружеских и мирных отношений в духе взаимного уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности друг друга, невмешательства во внутренние дела других государств как извне, так и изнутри.

43. Мы отмечаем в этой связи заявление представителя Социалистической Республики Вьетнам о том, что его правительство будет стремиться к укреплению добрых отношений и сотрудничества

со странами Юго-Восточной Азии на основе этих принципов. Действительно, такое обязательство не только помогло бы разрешить нынешнюю проблему, но также помогло бы укрепить основы дружеских отношений между государствами Юго-Восточной Азии, способствовало бы взаимному пониманию, уверенности и доверию и проложило бы дорогу для укрепления сотрудничества в наших общих усилиях по обеспечению мирной и стабильной обстановки в Юго-Восточной Азии во имя блага наших народов.

44. В заключение, мы надеемся, что Совет Безопасности сможет принять резолюцию, которая подтвердит уважение независимости, суверенитета и территориальной целостности Кампучии, подтвердит право народа Кампучии самому определять свое будущее без вмешательства извне, призовет к выводу всех иностранных вооруженных сил из Кампучии и создаст необходимые условия, способствующие восстановлению мира и стабильности в регионе.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Сингапура, которого я приглашаю занять место за столом заседаний Совета и сделать заявление.

46. Г-н КОХ (Сингапур) (*говорит по-английски*): Сэр, Совету Безопасности повезло в том, что в этом месяце в качестве Председателя его работой руководит человек ваших выдающихся способностей и большого дипломатического искусства.

47. Моя делегация просила о возможности выступить в Совете в связи с жалобой правительства Демократической Кампучии на Вьетнам по двум причинам: во-первых, потому что эскалация вооруженного конфликта между Демократической Кампучией и Социалистической Республикой Вьетнам представляет собой особую угрозу миру, стабильности и безопасности региона Юго-Восточной Азии, частью которой является и Сингапур; во-вторых, потому что все страны должны быть обеспокоены, когда более сильная и более могущественная страна прибегает к силе в своих международных отношениях и вмешивается во внутренние дела более малой и слабой страны, явно нарушая Устав Организации Объединенных Наций. Эта озабоченность особенно ощущается малыми и слабыми в военном отношении странами, такими как моя.

48. Мое правительство строго придерживается принципа невмешательства во внутренние дела других государств. Если бы конфликт в Демократической Кампучии был бы конфликтом, носящим исключительно внутренний характер, мы не просили бы о возможности выступить в Совете. Суть вопроса заключается в том, что этот конфликт не является конфликтом, носящим исключительно внутренний характер. Имеются неопровержимые свидетельства того, что правительство Социалистической Республики Вьетнам послало свои вооруженные силы, нарушив границу Демократической Кампучии, и вмешалось во внутренние дела этой страны.

49. Другие говорили, что правительство Демократической Кампучии, возглавляемое Пол Потом, варварски обращалось со своим народом. Но, правдивое или ложное, это обвинение не является предметом рассмотрения Совета. Мы считаем, что правительство Демократической Кампучии подотчетно народу Демократической Кампучии. Ни одна другая страна не имеет права свергать правительство Демократической Кампучии, как бы плохо это правительство ни обращалось со своим народом. Придерживаться противоположного принципа означало бы признать право одного иностранного правительства вмешиваться и свергать правительство другой страны.

50. Выбирать и менять свое правительство является суверенным правом народа Демократической Кампучии. Никакая другая страна не имеет права делать это. И суверенным правом народа Демократической Кампучии является избрание своей собственной политической, социальной и экономической системы. Никакая другая страна не имеет права делать это. Одним словом, кампучийский народ, и только он, должен определять свою собственную судьбу, а Вьетнам должен уважать его право на это.

51. Менее трех месяцев тому назад г-н Фам Ван Донг, премьер-министр Социалистической Республики Вьетнам, посетил мою страну, а также Индонезию, Малайзию, Филиппины и Таиланд. В своих беседах с лидерами стран — членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) премьер-министр Вьетнама заявил, что Вьетнам будет соблюдать принцип невмешательства во внутренние дела других стран и что Вьетнам не будет подрывать суверенитет, независимость и территориальную целостность других стран Юго-Восточной Азии. Визиты премьер-министра Вьетнама и заявления, которые он сделал в пяти столицах стран — членов АСЕАН, явились позитивным вкладом в развитие дружественного сотрудничества между Вьетнамом и другими странами Юго-Восточной Азии.

52. Во время визита премьер-министра лидеры Сингапура заявили, что они выражают надежду на то, что дела Вьетнама будут соответствовать его словам. Мы с сожалением отмечаем тот факт, что после вооруженного вмешательства Вьетнама во внутренние дела Демократической Кампучии у моей страны, а также у других стран Юго-Восточной Азии возникнут серьезные сомнения относительно доверия к словам и намерениям Вьетнама. Вьетнам может в какой-то степени восстановить доверие к себе, если он немедленно и безоговорочно выведет свои войска из Демократической Кампучии и если он будет уважать суверенное право народа этой страны самому определять свое будущее, без иностранного вмешательства.

53. Совет Безопасности, без сомнения, рассмотрит вопрос о том, какие необходимые шаги он мог бы предпринять в этом вопросе. По мнению моей делегации, любая резолюция Совета Безопасности должна включать следующие четыре элемента. Во-первых, Совет должен выразить глубокое сожа-

ление по поводу вооруженного вмешательства Вьетнама во внутренние дела Демократической Кампучии, в результате чего были нарушены ее суверенитет, независимость и территориальная целостность. Во-вторых, он должен подтвердить суверенное право народа Демократической Кампучии самому определять свое будущее, без вмешательства или влияния иностранных держав. В-третьих, он должен призвать к немедленному и полному выводу вьетнамских войск с территории Демократической Кампучии. В-четвертых, он должен обратиться с просьбой к Генеральному секретарю о направлении в эту страну миссии Организации Объединенных Наций с целью проверки факта вывода иностранных войск из Демократической Кампучии.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Новой Зеландии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

55. Г-н ФРЭНСИС (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте поздравить вас в связи с занятием представителем Ямайки поста Председателя Совета. Вы проявили большое искусство в руководстве работой Совета, и мы все весьма признательны вам за это. Позвольте мне также поблагодарить членов Совета Безопасности за предоставленную моей делегации возможность принять участие в данных прениях.

56. Новая Зеландия серьезно обеспокоена недавними событиями в Индокитае. Этот район на протяжении десятков лет страдает от войн и отсутствия стабильности. Совсем недавно, однако, мы начали считать, что там, наконец, появилась надежда на достижение мира и стабильности. Мы были свидетелями медленного, но уверенного улучшения отношений между странами Индокитая и их соседями на западе и на юге. Новая Зеландия пыталась делать все, что было в ее силах, с тем чтобы содействовать этому процессу. Это было основным принципом, определяющим наши отношения со странами данного региона. Мы придавали и продолжаем придавать огромное значение созданию основ мирного сосуществования и сотрудничества между странами этого региона.

57. Поэтому с растущим разочарованием мы следили за ухудшением отношений между Демократической Кампучией и Социалистической Республикой Вьетнам. Конечно, вражда между этими двумя соседними государствами имеет долгую историю. Но тем более важно было предпринять действенные усилия, с тем чтобы свести на нет это печальное наследие, что соответствовало бы широким интересам гармоничного развития каждой из этих стран. Печально сознавать, что ни та, ни другая стороны не предприняли достаточных усилий. Возрождение старой вражды явилось серьезным ударом для мира в этом районе, а тем самым и для мира во всем мире. Этот вопрос вызывает серьезную озабоченность у всех нас, как бы далеки наши страны ни были от этого района, а моя страна расположена по отношению к нему ближе многих других стран. Конфликт между Кампучией и Вьет-

намом вызвал и серьезную опасность вмешательства великих держав в дела Юго-Восточной Азии и расширения нежелательного соперничества в районе, который прекрасно мог бы без этого обойтись. При обсуждении этого вопроса с другими правительствами мы неоднократно выражали свою озабоченность по поводу расширения этого аспекта в данном конфликте. По нашему мнению, необходимо вновь выразить беспокойство по этому поводу в данном форуме.

58. Положение, которое Совет рассматривает сегодня, является сложным и запутанным. И в нем очень много неясного. Однако ясно то, что вьетнамские силы вошли в Кампучию и ведут борьбу против вооруженных сил Демократической Кампучии. Они нарушили территориальную целостность другого государства. Моя делегация может лишь выразить глубокое сожаление, так как такой шаг противоречит основному принципу Устава Организации Объединенных Наций. Мы хорошо понимаем то, что Демократическая Кампучия не всегда следовала принципам Устава ни в своих внутренних делах, ни в своих отношениях с другими государствами. Мы не считаем, что она является абсолютно невинной жертвой. Однако неправильные действия одного государства не оправдывают, по нашему мнению, вторжения на его территорию другого государства. Поэтому моя делегация должна присоединить свой голос к голосам тех, кто призывает Социалистическую Республику Вьетнам вывести ее войска из Кампучии безотлагательно и в полной мере уважать независимость, суверенитет и территориальную целостность этой страны.

59. Мы обратились с просьбой о том, чтобы выступить в Совете, никак не руководствуясь стремлением или желанием принять участие в тех обвинениях, которые уже омрачили предшествующие стадии обсуждения этого вопроса. События создали нестабильность и опасность в регионе Юго-Восточной Азии. Эту опасность и эту нестабильность необходимо ликвидировать для блага всех заинтересованных сторон. Задача Совета и задача каждого из нас заключается в том, чтобы разрядить обстановку и начать вести дело к мирному урегулированию. Как публично заявил министр иностранных дел Новой Зеландии 9 января 1979 года:

«Такое урегулирование должно основываться на том факте, что в Индокитае есть три отдельные страны и что они должны жить тесно друг с другом. Стабильности не может быть до тех пор, пока не будет гарантирована независимость Камбоджи и пока Камбоджа не будет готова сотрудничать со своими соседями».

60. Мы должны стремиться именно к этой цели. Мое правительство будет способствовать этому всеми средствами. Мы стремимся к хорошим отношениям со всеми странами в этом регионе без исключения, а также с великими державами, граничащими с этим регионом. Поэтому мы сегодня выступаем в Совете не в духе обвинений, а выражая надежду на то, что в результате этого

обсуждения будут найдены новые конструктивные пути к урегулированию серьезной проблемы, с которой мы имеем дело сейчас.

61. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде чем перейти к вопросу, стоящему на повестке дня Совета, я хотел бы приветствовать Ямайку как члена Совета Безопасности, и особенно приветствовать вас в качестве Председателя Совета в первый месяц участия Ямайки в работе Совета в качестве его члена. Сейчас уже ясно, что этот месяц будет насыщенным месяцем в работе Совета. Моя делегация рада тому, что дела Совета находятся в руках человека, обладающего вашим большим опытом в работе Организации Объединенных Наций. Мы рады также начать новый год под руководством представителя страны нашего общего Содружества наций.

62. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью также для того, чтобы приветствовать в Совете Бангладеш, Норвегию, Португалию и Замбию и воздать должное тому сотрудничеству, которым в течение двух прошлых лет все мы пользовались со стороны тех членов Совета, срок полномочий которых в Совете только что истек. В этой связи я хотел бы засвидетельствовать благодарность моей делегации представителю Федеративной Республики Германии послу фон Вехмару за его эффективное руководство работой Совета в декабре месяце.

63. Положение и развитие событий, рассматриваемые сегодня Советом, являются очень серьезными не только для Демократической Кампучии, но и для всего региона Юго-Восточной Азии. Есть некоторая неопределенность в отношении подробностей, но важные аспекты проблемы, находящейся перед Советом, ясны. Поставленный перед Советом вопрос — это не что иное, как суверенитет и территориальная целостность самой Кампучии.

64. С тех пор как Совет приступил к рассмотрению жалобы правительства Демократической Республики Кампучии, много говорилось о нарушениях прав человека. Поэтому позвольте мне с самого начала сказать несколько слов по этому поводу. Мы не выступаем в защиту достойного сожаления поведения правительства Пол Пота в отношении своего собственного населения. Мое правительство неоднократно высказывало свою глубокую озабоченность по поводу тех бесчеловечных действий, которые имели место в Кампучии. Мы пытались также — вместе с другими одинаково мыслящими странами — убедить международное сообщество что-либо предпринять в этом отношении. Поэтому я не удивлен теми замечаниями, с которыми по этому вопросу выступили представители Советского Союза и Кубы, а также представители других стран, в Совете Безопасности в последние два дня. Однако я сожалею о том, что их озабоченность только недавно нашла свое выражение. Когда в прошлом году Комиссия по правам человека приняла решение по этому вопросу¹,—

¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978, Дополнение № 4, глава XXVI, раздел В, решение 9(XXXIV).

вслед за предложенным Соединенным Королевством проектом резолюции — то представители Советского Союза и Кубы, среди прочих, отказались поддержать ее. Бывший заместитель министра иностранных дел Советского Союза г-н Зорин тогда сказал, что этот вопрос поднимается «по чисто политическим соображениям». Поэтому я приветствую их недавнее изменение позиций. Говорят, что небеса радуются раскаянию даже одного грешника. Одного грешника? Это похоже скорее на массовое крещение социалистического блока. Это произошло неожиданно, единодушно, с энтузиазмом даже и, если можно так сказать, несколько подозрительно с точки зрения постоянства. Поэтому они поймут, что я все еще испытываю сомнения относительно того, действительно ли эта перемена позиции в пользу прав человека является реальной, а не тактической.

65. Что бы ни говорилось о правах человека в Кампучии, это не может служить оправданием для того, чтобы Вьетнам, собственная политика которого в отношении прав человека достойна сожаления, нарушил территориальную целостность Демократической Кампучии, независимого государства — члена Организации Объединенных Наций. Меня тронули те сообщения, которые Совет выслушал от принца Сианука, искренность которого и любовь к своей стране всем хорошо известны. Народ Кампучии справедливо гордится своим историческим наследием, и принц Сианук красноречиво выступает за право своей небольшой страны сохранить свою территориальную целостность. Тот факт, что тот, кто сам пострадал от правительства своей страны, тем не менее готов сейчас выступить в защиту национального характера своей страны, увеличивает, а не уменьшает силу его доводов и правдивость его позиции.

66. Уважение суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств-членов является краеугольным камнем Устава и всей системы Организации Объединенных Наций. Страны Индокитая слишком долго были лишены жизненных благ в условиях мира. Цель Совета должна заключаться в обеспечении того, чтобы его нынешняя работа помогла содействовать делу мира и стабильности не только для Кампучии, но и для стран всего этого региона.

67. Правительство Ее Величества приветствует совместное четкое и твердое заявление, выпущенное в Бангкоке 12 и 13 января 1979 года Специальным совещанием министров иностранных дел стран — членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии [S/ 13025], которому, по нашему мнению, следует придать особенно важное значение, поскольку оно является выражением взглядов других непосредственно затрагиваемых стран этого района. Подобно им, мы выражаем сожаление по поводу вооруженной интервенции против Кампучии, и, как и они, мы хотели бы стать свидетелями немедленного вывода иностранных войск с кампучийской территории. Как и они, мы также придаем серьезное значение праву народа Кампучии решать свою собственную судьбу без вмеша-

тельства извне. Это беспокойство является отражением основных принципов Устава, и делегация Соединенного Королевства готова будет поддержать меры Совета, направленные на претворение их в жизнь.

68. Мы уже третий день подряд занимаемся обсуждением этого вопроса. Вчера вечером я предложил, чтобы мы собрались сегодня, поскольку я считаю сейчас необходимым, чтобы Совет пришел к решению. Уже сейчас ясно и из сделанных заявлений, и из прочитанных нам сообщений, к каким заключениям пришло подавляющее большинство государств-членов и международная общественность. Два члена Совета предложили форму, которую могла бы принять резолюция. Сейчас настало время, чтобы Совет решил, как он поступит.

69. Г-н ЯНГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы воспользоваться данной возможностью, для того чтобы приветствовать вас, г-н Председатель, как представителя Ямайки, а также представителей других новых членов Совета — Бангладеш, Норвегии, Португалии и Замбии. Моя делегация надеется работать со всеми ними в том же духе сотрудничества, который лежал в основе наших отношений с только что покинувшими Совет его пятью членами. Мы высоко оцениваем вклад Канады, Федеративной Республики Германии, Индии, Маврикия и Венесуэлы и уверены в том, что новые члены также помогут нам сделать работу этого органа более эффективной.

70. Я хотел бы также поблагодарить вас за то терпение, которое вы проявили в руководстве работой Совета в первые недели нового года. Нам повезло, что вы являетесь дипломатом, имеющим большой опыт в делах Организации Объединенных Наций. Мы рассчитываем на вашу мудрость и умение, которые помогут установить мост между различными интересами, мы надеемся, что вы обеспечите необходимое руководство, направленное на то, чтобы Совет действовал эффективно и решал проблемы мира.

71. И наконец, я хотел бы воздать должное послу Федеративной Республики Германии г-ну фон Вехмару за умелое и эффективное руководство нашей работой в декабре месяце.

72. Вторжение Вьетнама в Кампучию ставит перед Советом Безопасности трудные политические и моральные вопросы. Вопросы связаны с историей, притязаниями и принципами Устава. Они кажутся сложными, поскольку несколько отдельных положений нашего Устава имеют непосредственное отношение к нашей работе, а именно: основные принципы прав человека должны уважаться всеми государствами; любое государство не должно использовать силу против территории другого государства; любое государство не должно вмешиваться в дела другого государства; если между государствами существует спор, то его необходимо урегулировать мирными средствами.

73. Нет сомнения в том, что все эти положения, имеющие важное значение для международного

сообщества, были нарушены. Одна страна подверглась нападению со стороны другой; ее правительство было свергнуто. Не использовались различные международные механизмы для оказания помощи в урегулировании международных споров. В Индокитае и, в особенности, в самой Кампучии имели место некоторые из самых серьезных в современной истории нарушений прав человека. Какова же при таких обстоятельствах ответственность Совета?

74. Отвечая на этот вопрос, мое правительство полагает, что необходимо учитывать один важный факт. Войска одной страны сейчас оккупируют территорию другой и навязали этой стране новое правительство силой оружия. Этот факт ведет нас к выводу о том, что решение обсуждаемой нами проблемы является ясным: Вьетнам должен немедленно вывести свои вооруженные силы из Кампучии, он должен уважать территориальную целостность этой страны и должен доказать свое намерение уважать территориальную целостность других государств данного региона. Он должен уважать эти принципы, которые были изложены, повторены и разъяснены бесчисленное количество раз каждым членом данного Совета. Вьетнам имеет такое обязательство перед каждым членом данного Совета и членом Организации, поскольку он подписал Устав. То, что Вьетнам осознает эти обязательства, ясно из заявлений, сделанных его премьер-министром в ходе недавней поездки по Юго-Восточной Азии, о чем только что упомянул представитель Сингапура.

75. В течение прошлого года по мере того, как положение в Индокитае становилось все более критическим, мое правительство постоянно обращало внимание на имеющуюся там опасность. Мы призывали обе стороны проявлять сдержанность. Мы просили их не выдвигать чрезмерных требований к своему народу не только во имя уважения человеческого достоинства, но также и во имя уменьшения напряженности. Мы поощряли другие правительства более серьезно относиться к существующей опасности. 1 ноября 1978 года мы предприняли тщательно продуманный шаг и направили письмо в Совет Безопасности [S/12911], в котором подчеркивалась угроза для безопасности на границах с Вьетнамом и была высказана серьезная озабоченность по поводу положения с правами человека в самой Кампучии. Вместе с другими мы содействовали Генеральному секретарю в отношении посещения района, с тем чтобы способствовать мирному урегулированию. К сожалению, к нашим предупреждениям не прислушались. Вьетнам отказался от срочного визита Генерального секретаря. А военное решение, тщательно подготовленное в течение нескольких месяцев, наконец, было осуществлено на прошлой неделе.

76. Каково бы ни было происхождение или характер так называемого фронта спасения, который сейчас заявил о том, что он создал правительство Кампучии, нет никакого сомнения относительно того, что Вьетнам захватил своего соседа. Использо-

вание вьетнамских сил, оружия и боеприпасов при поддержке вьетнамских самолетов позволило захватить большую часть Кампучии за очень короткий промежуток времени. Количество, надежность и последовательность сообщений в отношении такого развития событий в последние месяцы не оставляют места для сомнений. Фронт спасения заявляет о том, что он пользуется поддержкой народа Камбоджи. Факты говорят о том, что он сейчас правит благодаря штыкам Вьетнама и что не было предпринято попыток определить пожелания народа.

77. Мое правительство постоянно выражало свою поддержку стабильной, мирной системе независимых государств в Юго-Восточной Азии. После десятилетий конфликтов народы данного региона, в особенности народ Кампучии, заслуживают не меньшего. Человечество пострадает, если народ, который в прошлом достиг высокого уровня цивилизации и искусства, по сути дела не имеющих равных себе в истории, сейчас был бы подчинен другим. Индокитай должен включать независимую Кампучию.

78. Что касается грубых нарушений прав человека, которые совершались правительством Пол Пота в Кампучии, то мы полагаем, что международное сообщество давно должно было бы использовать всю силу международного осуждения. Мы полагаем, что народ Камбоджи заслуживает правительства, которое будет защищать основные права человека всех граждан в своей стране.

79. Вьетнамом были высказаны законные опасения в отношении кампучийских действий против вьетнамских граждан в самой Кампучии и вдоль общей границы между двумя странами. Но ответственность Вьетнама как члена Организации Объединенных Наций заключалась в том, чтобы представить эту жалобу в Организацию Объединенных Наций. Пограничные споры не предоставляют одной стране право навязывать правительство другой стране при помощи военной силы.

80. Я хотел бы выразить сочувствие моей страны народу Вьетнама. Этот новый конфликт приносит еще большие страдания народу Вьетнама. Разбазаривание национальных ресурсов для ведения войны против соседней страны является трагичным и бессмысленным. Речь идет не только о расходе национальных ресурсов и о появлении беспорядков экономического характера, когда ресурсы используются на войну, но — что более важно — речь идет о потере человеческих ресурсов, поскольку люди без нужды погибают в конфликте, который мог бы быть урегулирован путем переговоров или посредничества. Это может еще больше увеличить число беженцев из Вьетнама, учитывая отсутствие уверенности в завтрашнем дне и беспорядки экономического характера.

81. Я хотел бы выразить свое сочувствие народу Кампучии в связи с новыми потрясениями и страданиями, которые утяжелили и без того тяжелое бремя, выпавшее на его долю, в результате вьетнамского нападения. И снова, как всегда бывает во

время войны, ни в чем не повинные люди платят слишком высокую цену.

82. Народы Вьетнама и Камбоджи должны иметь возможность жить в мире. Они должны иметь возможность процветать при условии осуществления просвещенной политики, направленной на развитие соответствующих ресурсов и творческих способностей народов, живущих в этом регионе.

83. Поэтому правительство Соединенных Штатов призывает все страны, заинтересованные в мире, стабильности, а также в существовании независимой системы государств Юго-Восточной Азии, рекомендовать сторонам конфликта проявлять сдержанность, настаивать на немедленном выводе всех иностранных сил из Кампучии, принимать меры к обеспечению целостности всех границ в юго-восточном регионе и пытаться найти пути, которые позволят избежать расширения географического района конфликта. Мое правительство готово активно работать вместе с другими, с тем чтобы помочь осуществлению этой важной задачи.

84. Я хотел бы также обратиться с призывом к членам этого Совета и, по сути дела, ко всем членам Организации Объединенных Наций. Сейчас в нашей работе поставлены на карту не только безопасность государств Юго-Восточной Азии, но также и нормы международного поведения, которые содействуют уменьшению возможности возникновения войн. Международное сообщество не может позволить обойти молчанием те акты, которые только что имели место. Это лишь поощрит правительства в других странах мира сделать вывод о том, что нет норм, нет правил, нет сдерживающих моментов. Это усилит и без того тревожную тенденцию, когда многие правительства отказываются передавать свои споры на рассмотрение международных организаций и предпринимают военные действия. Давайте поэтому возьмем на себя ответственность в качестве членов данного Совета.

85. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Вьетнама попросил слова в осуществление своего права на ответ. Приглашаю его занять место за столом заседаний Совета и выступить с заявлением.

86. Г-н ХА ВАН ЛАУ (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить вас за предоставленную мне возможность выступить в осуществление права на ответ, чтобы опровергнуть клеветнические заявления, сделанные против моей страны представителем Китая и г-ном Сиануком, который представляет кровавую клику Пол Пота — Иенг Сари, недавно свергнутую героическим народом Кампучии. Я также осуществляю свое право на ответ в связи с неоправданными заявлениями некоторых представителей, выступивших сегодня по поводу так называемого вооруженного вторжения Вьетнама в Кампучию.

87. Во-первых, я еще раз самым категорическим образом отвергаю эту грубую клевету. Что касается пограничной войны, развязанной против Вьет-

нама кликой Пол Пота — Иенг Сари, действующей по приказу и при поддержке пекинских властей, то 11 января я привел в Совете [2108-е заседание] достаточные факты и доказательства того, что именно пекинские власти использовали клику Пол Пота — Иенг Сари с целью начать пограничную войну против Вьетнама, чтобы ослабить Вьетнам и подчинить его политике гегемонии и экспансии, проводимой Китаем в Юго-Восточной Азии. Как и любая другая страна, которая, оказавшись в подобном положении, поступила бы таким же образом, Вьетнам решительно осуществил свое право на законную самооборону, признанную Уставом Организации Объединенных Наций, для того чтобы защитить свою независимость, суверенитет и территориальную целостность и сохранить традиционную дружбу между вьетнамским и кампучийским народами. Вьетнам продемонстрировал свою сдержанность и умеренность. В связи с постоянной агрессивной деятельностью режима Пол Пота — Иенг Сари и его пекинских хозяев мы приняли решение отразить агрессию, наказать агрессоров, уничтожить те силы, которые начали против нас агрессивную войну, с тем чтобы наши враги не смогли больше возобновить свою агрессивную деятельность.

88. В качестве дополнительного доказательства в поддержку моих слов я хотел бы ограничиться упоминанием из «Крисчен сайенс монитор», которая в своей передовой от 11 января признала, что Камбоджа первой напала на Вьетнам и камбоджийские войска совершили вторжение во Вьетнам. Это достаточно ясно указывает на то, кто является агрессором и кто является жертвой агрессии в данном случае.

89. Во-вторых, я хотел бы вновь осудить лживую пропаганду со стороны руководителей Пекина и их приспешников — клики Пол Пота — Иенг Сари, которые пытаются убедить мир в том, что падение режима Пол Пота — Иенг Сари является результатом так называемого вторжения вьетнамской армии.

90. В своем выступлении 11 января я имел возможность дать обзор последних четырех лет героической борьбы всего кампучийского народа, который выступал против чудовищного режима, вызывающего ужас и презрение не только у народа Кампучии, но и у всего человечества. Я особенно подчеркнул, что усиление репрессий вызывало усиление борьбы против этих репрессий. Если раньше мировое общественное мнение не имело значительной информации об этой борьбе, то это объяснялось существованием замкнутой системы бесчеловечного режима Пол Пота — Иенг Сари. Отрицать это — означало бы оскорблять героический народ Кампучии, который является наследником традиций анкорской цивилизации, традиций патриотизма и неослабевающего духа, противостоящим угнетению и насилию. Недавнее массовое восстание всего народа Кампучии явилось той сокрушительной силой, которая в относительно сжатые сроки свергла ненавистную господствующую клику Пол Пота — Иенг Сари.

Более того, радио «Си-би-эс» 11 января привело довольно убедительную информацию, согласно которой, столкнувшись с мощью наступающих революционных сил кампучийского народа, 80 процентов — я повторяю: 80 процентов — солдат армии Пол Пота — Иенг Сари дезертировали и влились в ряды народной армии. Я повторяю: истина заключается в том, что армия, состоящая из молодых людей, превращенных в профессиональных убийц, являлась единственной поддержкой режима Пол Пота — Иенг Сари, но, когда эти люди поняли, какая преступная роль им отведена, они направили свою ненависть против своих бывших руководителей и стали громить их.

91. Вот те глубокие причины, которые объясняют внушительную победу народа Кампучии в последние дни. В этой связи я хотел бы призвать вас прислушаться к голосу г-на Руа Самай, Генерального секретаря Единого фронта национального спасения Кампучии. По сообщению агентства «Франс пресс» от 11 января, в ходе встречи, состоявшейся в Ханое в тот же день, г-н Руа Самай обвинил клику Пол Пота — Иенг Сари в том, что

«...она проводила политику жестокого геноцида, в результате которой погибли свыше трех миллионов человек». Он добавил: «Свыше трех с половиной миллионов горожан были высланы в деревни и заключены в коммуны китайского типа — настоящие концентрационные лагеря, где они умирали от голода, жажды, болезней и жестокого обращения. Вся страна была приведена в полный упадок. Нужно пережить этот ад, чтобы понять, каким образом этот прогнивший, диктаторский, фашистский, кровавый режим мог быть уничтожен в течение чуть более одного месяца».

92. Сегодня героический народ Кампучии стал хозяином всей страны. Как заявил Народно-революционный совет Кампучии в своем недавнем манифесте от 11 января:

«Мощные восстания народа Кампучии, стремящегося спасти себя и свою страну, завершились полной победой», «диктаторская милитаристская и непотическая администрация клики Пол Пота — Иенг Сари полностью рухнула» и «с сегодняшнего дня Кампучия будет независимой и свободной страной, а народ Кампучии будет хозяином своей страны и своей судьбы».

Народно-революционный совет Кампучии затем

«торжественно объявил о полном уничтожении диктаторского, фашистского режима геноцида реакционной клики Пол Пота — Иенг Сари и об образовании Народной Республики Кампучии».

93. Из того, что я сказал, нетрудно прийти к выводу о том, кто грубо вмешивался во внутренние

дела Кампучии, кто ответствен за столь многочисленные страдания народа Кампучии на протяжении последних четырех лет и кто повинен в постоянных угрозах против безопасности соседей Кампучии и против мира и стабильности во всем районе Юго-Восточной Азии. Именно власти Пекина, проводящие антивьетнамскую политику, политику великодержавного шовинизма и преследующие свои гегемонистские и экспансионистские цели в Юго-Восточной Азии.

94. В этой связи я хотел бы еще раз призвать членов Совета выслушать заявление г-на Руа Самай, Генерального секретаря Единого фронта национального спасения Кампучии, которое сообщалось агентством «Франс пресс» 11 января:

«Вскоре после победы, одержанной в мае 1975 года, клика Пол Пота — Иенг Сари перешла на службу экспансионизма и гегемонизма Китая. Десятки тысяч советников всех профилей были направлены в Камбоджу, они захватили в свои руки государственный аппарат и армию. Поставки китайского оружия исчислялись сотнями тысяч тонн. Клика Пол Пота — Иенг Сари пыталась осуществить культурную революцию, которая началась с непрестанной чистки партии, вооруженных сил, администрации и населения.

Бывший режим стал также ударным отрядом китайского экспансионизма, совершив нападение на Вьетнам. 23 декабря 1978 года 19 дивизий армии Пол Пота были развернуты на границе между двумя странами. Три из них проникли на территорию Вьетнама с целью нападения на провинцию Тайнин».

95. После всего этого было бы тщетным со стороны пекинских властей упорно пытаться создать последнюю видимость права представительства труппе клики Пол Пота — Иенг Сари, и, как свидетельствуют сообщения международной прессы, именно в этом заключаются подлинные намерения оркестрованного сценария, о котором так громко шумят в Пекине и сценой которого является также в данный момент сама Организация Объединенных Наций. Поэтому было бы правильно осудить власти Пекина за все их интриги, связанные с вопросом о Кампучии.

96. Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы еще раз заявить о своей твердой убежденности, что с появлением Народной Республики Кампучии на Индокитайском полуострове и во всей Юго-Восточной Азии наступает новая эра мира и стабильности. В то же самое время я хотел бы еще раз выразить надежду, что эта сессия Совета примет решение в соответствии со своей огромной ответственностью перед международным сообществом и историей.

Заседание закрывается в 17 час. 30 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женев.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
